

тию собственного потенциала в стране. Значительные преимущества в деле достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, дают Таджикистану водные ресурсы, которые представляют собой огромный гидроэнергетический потенциал, используемый, к сожалению, в настоящее время всего лишь менее чем на 5 процентов.

Достижение рационального и справедливого управления водными ресурсами окажет непосредственное воздействие на обеспечение прогресса по большинству целей развития через решение задач продовольственной безопасности, занятости, обеспечения санитарии, сокращения заболеваемости, расширения посещаемости школ и т.д. Наша общая цель состоит в том, чтобы добиться качественно новой организации устойчивого управления водными ресурсами, решения водохозяйственных проблем на национальном, региональном и международном уровнях на основе комплексного сочетания адекватной поддержки со стороны международного сообщества и национальных усилий, а также роли самих стран и субрегионов, сталкивающихся с проблемами в области обеспечения водными ресурсами.

Рассчитываем на то, что все страны и организации системы Организации Объединенных Наций примут активное участие в осуществлении мероприятий в рамках Десятилетия «Вода для жизни», успех которого зависит от значительной совместной работы, которая должна стать общим реальным вкладом в будущее человечества.

Обеспечение прогресса и достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, имеют особое значение для Таджикистана как страны, пережившей гражданский конфликт. В успешном социально-экономическом развитии страны мы видим залог невозвращения к прежней ситуации. С учетом нашего опыта считаем, что создание условий для недопущения возобновления конфликтов и закрепление процесса поступательного социально-экономического развития стран, их переживших, входят в число ключевых задач международного сообщества. В этой связи мы полностью разделяем убеждение в том, что преодоление конфликтов, равно как и их предотвращение, постконфликтное восстановление и развитие должны находиться в центре внимания Организации Объединенных Наций. Рассчитываем, что модаль-

ность будущей Комиссии Организации Объединенных Наций по миростроительству расширяет возможности международного сообщества реагировать на потребности постконфликтных стран и позволяет обеспечить необходимую связку между безопасностью и развитием. Свою роль в этом процессе призван сыграть и Экономический и Социальный Совет.

Таджикистан, выстрадавший свою независимость, прочно встал на демократический путь развития и не свернет с него. Большой вклад в это, как известно, внесло международное сообщество — прежде всего Организация Объединенных Наций, щедрую помощь и бескорыстную поддержку которой мы ощущаем все эти годы.

Мы убеждены, что Организация Объединенных Наций должна оставаться главным центром регулирования международных отношений в новом тысячелетии. Исходим из того, что консолидирующая функция Организации Объединенных Наций должна усиливаться, ее реформирование призвано быть рациональным, а сами обновленные Объединенные Нации должны быть сильными и способными быстро и адекватно реагировать на события в мире, эффективно противодействуя многочисленным глобальным вызовам и рискам нового поколения. Таджикистан будет вносить свой вклад в это дело, чтобы укрепить и поднять роль Организации Объединенных Наций в современном мире.

Председатель (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово министру иностранных дел Гватемалы Его Превосходительству г-ну Хорхе Брису Абуралачу.

Г-н Брис Абурач (Гватемала) (*говорит по-испански*): Являясь одним из основателей Организации Объединенных Наций, Гватемала хотела бы подтвердить перед Генеральной Ассамблеей свою верность и приверженность правам человека и основным свободам, суверенному равенству государств и широкой, транспарентной и демократической многосторонности. Организация Объединенных Наций по-прежнему является лучшим инструментом в распоряжении человечества для достижения этой цели.

Цели, сформулированные в Уставе странами, которые подписали его шестьдесят лет назад, сохраняют свою силу. Достижение этих целей по-прежнему является главной задачей человечества.

ва. На пути к достижению цели поддержания международного мира и безопасности встают новые вызовы. Ее связь с устойчивым развитием и борьбой с нищетой находятся в центре этой парадигмы. Сегодня мы сталкиваемся с новыми угрозами, которые осложняют задачу благого управления и подрывают демократию: это незаконная торговля людьми, оружием и наркотиками, а также терроризм. Последняя проблема особо остро затрагивает такие малые и уязвимые страны, как моя.

На протяжении определенного времени мы пытаемся совместными усилиями решать такие новые проблемы, но в последнее время мы смогли лишь проанализировать их и прийти к ряду договоренностей, которые, как мы надеемся, позволят нам реформировать Организацию для того, чтобы эффективно и новаторски подходить к решению стоящих задач.

Мы поддерживаем призыв, высказанный в начале общих прений Генеральным секретарем, разработать «пакт подотчетности», который обеспечил бы эффективный контроль и ответственность Секретариата и правительств.

Гватемала будет и впредь активно участвовать в усилиях по созданию Комиссии по миростроительству. Наш собственный национальный опыт позволит нам внести активный вклад в эти усилия.

Мы также намерены и впредь участвовать в скорейшей разработке всеобъемлющей конвенции по борьбе с международным терроризмом и в осуществлении интегрированной стратегии, нацеленной на борьбу с этим злом.

Мы также придаем большую важность созданию постоянного Совета по правам человека, состав которого должен быть согласован в ходе этой сессии, с тем чтобы найти новый фокус работы, деполитизировать и сделать более эффективным выполнение наших обязанностей в интересах обеспечения полного соблюдения прав человека. Мы решительно поддерживаем укрепление Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, с тем чтобы дать ему необходимые ресурсы для эффективного выполнения его обязанностей. Мы также без колебаний поддерживаем идею ответственности за защиту.

Мы считаем важным энергично продвигаться вперед в вопросах разоружения и ядерного нерас-

пространения в рамках инициатив, которые были выдвинуты Норвегией, Австралией, Чили, Индонезией, Соединенным Королевством, Румынией и Южной Африкой, которые Гватемала поддерживает.

Что касается главных органов Организации, то мы поддерживаем укрепление и активизацию Генеральной Ассамблеи, задача которой состоит в том, чтобы обеспечивать политическое руководство работой Организации. Мы должны восстановить ведущую роль Экономического и Социального Совета в области устойчивого развития и продолжать укреплять его сотрудничество с Советом Безопасности.

Мы настоятельно призываем государства-члены обеспечить самую широкую поддержку реформе Совета Безопасности. Важно, чтобы эта реформа была всеобъемлющей и включала в себя пересмотр методов работы Совета, а также процесса принятия решений с целью создать укрепленный Совет, сделать его более легитимным и обеспечить, чтобы он отражал реалии сегодняшнего дня и имел в своем составе развивающиеся страны. Мы разделяем стремление Бразилии, Германии, Индии и Японии стать постоянными членами Совета, а также поддерживаем призыв о дополнительном месте для Африки.

Выступая перед Ассамблеей год назад, президент Гватемалы Оскар Берхер Пердомо изложил те чувства, которые испытывает наша страна на этом важном этапе ее истории. Я рад поделиться в этой связи с Ассамблеей некоторыми успехами, достигнутыми нами с тех пор.

Мирные соглашения не только были включены в план правительства, но был принят рамочный закон по этим Соглашениям. Социальный диалог проводится во всех областях деятельности правительства. Численность вооруженных сил была сокращена на 43 процента, и был достигнут прогресс в их модернизации и повышении их профессионального уровня. Наряду с этим гватемальские вооруженные силы активизировали свое участие в миротворческих операциях Организации Объединенных Наций и находятся сейчас в Гаити и в Демократической Республике Конго.

Государственные расходы сконцентрированы на социальной сфере и инфраструктуре, и на эти цели было выделено 60 процентов национального бюджета за 2006 год. Был создан секретариат по вопросам продовольствия и питания, в то время как

разрабатывается государственная политика в этих вопросах с упором на обеспечении широкого участия и устойчивого подхода. На национальном уровне и совместно с другими центральноамериканскими странами проводятся важные мероприятия по борьбе с обычной уголовной преступностью и транснациональной организованной преступностью. Продолжает осуществляться с энтузиазмом программа экономического и социального стимулирования; недавно вступил в силу кадастровый закон, а законопроект о политике конкуренции, принятый на основе консенсуса, при широком участии гражданского общества, будет представлен на следующей неделе.

Борьба с нищетой и социальной изоляцией продолжает занимать центральное место во всех видах деятельности правительства и ведется таким образом, который позволяет в полном объеме уважать этническое, культурное и языковое разнообразие страны. Недавно мы разработали национальную политику для коренных народов, которая была представлена лауреатом Нобелевской премии и послом Мирных соглашений в Гватемале Ригобертой Менчу.

Соответствующие правовые процедуры продолжают приниматься против лиц, виновных в актах коррупции. Полная транспарентность по-прежнему обеспечивается в области государственных закупок.

Наша приверженность полному соблюдению прав человека сохраняется на национальном уровне. Межучрежденческая деятельность осуществляется в соответствии с недавно принятой национальной программой в области прав человека. Управление Верховного комиссара по правам человека открыло свое отделение в Гватемале, в обязанности которого входит консультирование правительства, государственных учреждений и гражданского общества в целях укрепления содействия и защиты прав человека в нашем государстве.

Тем не менее достигнутые успехи во все большей степени подрываются ростом цен на ископаемое топливо, что оказывает крайне негативное воздействие на страны, открытая экономика которых, как в случае Гватемалы, ориентирована исключительно на импорт нефти. Наши нефтяные расходы поглощают растущий процент от обмена иностранной валюты в результате экспорта товаров

и услуг. В то же время нам пришлось иметь дело со значительным ростом стоимости транспорта и электроэнергии, с их умноженным эффектом воздействия на отрасли производства и цены на основные потребительские товары. Последствия всего этого для экономики в целом и для макроэкономики чреваты угрозой замедления темпов развития нашей экономики. Со своей стороны, мы делаем все возможное для сохранения энергии и развития альтернатив углеводородам. Мы призываем международное сообщество сотрудничать с нами в смягчении последствий этой ситуации.

Гватемала предпринимает сейчас шаги по укреплению демократии на национальном уровне на основе консолидации режима, который является демократичным, характеризуется широким и активным участием населения в жизни общества. Наша приверженность демократии в мире непоколебима. Именно поэтому мы принимаем активное участие в форумах, участники которых стремятся содействовать и защищать эти права, и мы также поддерживаем идею создания Фонда демократии.

Внешняя политика моей страны преследует в качестве своей главной цели достижение оптимальной интеграции Гватемалы в мировое сообщество, укрепление многосторонности и региональную интеграцию. Мы укрепляем наши узы со странами и группами стран, с которыми мы поддерживаем отношения и объединены организационными механизмами сотрудничества; кроме того, мы создали новые стратегические ассоциации со странами и группами стран в Южной Америке, бассейне Карибского моря, Азии и Африке.

В этом году были достигнуты значительные успехи в области региональной интеграции. Прогресс был отмечен в ходе проведенного вместе с Европейским союзом совместного анализа возможностей открытия переговоров в 2006 году по вопросу о соглашении об ассоциации и свободной торговле между обоими регионами.

Соглашение о свободной торговле с Соединенными Штатами (CAFTA-DR), участниками которого являются страны Центральной Америки и Доминиканская Республика, открывают для нашей страны большие возможности в плане занятости, роста инвестиций и правовой определенности. Однако при нашем вступлении в CAFTA-DR учреждения, занимающиеся определением рейтинга кредита

и содействием экспорту, назначили нам рейтинг риска менее благоприятный, чем тот, на который мы рассчитывали. Вкупе с другими факторами эта ситуация привела к несправедливому повышению для нас стоимости кредитов. У Гватемалы — одна из лучших в Латинской Америке репутация в плане обслуживания задолженности, один из лучших в мире показателей внешней задолженности, хорошо устоявшиеся рабочие отношения со всеми многосторонними агентствами, устойчивый экономический рост в течение более чем 15 лет, устойчивая валюта, инфляция в размере менее 10 процентов и высокий уровень денежных резервных накоплений.

В стратегическом отношении Гватемала продвинулась вперед в переговорах по торговым соглашениям с Колумбией, Китайской Республикой на Тайване, Российской Федерацией, Белизом, МЕРКОСУР, КАРИКОМ, Андской группой, Чили, Канадой, Египтом и Израилем.

Еще один основополагающий элемент внешней политики Гватемалы — забота о нуждах гватемальских мигрантов. Правительство стремится решить их проблемы и гарантировать им права человека, предпринимая соответствующие шаги на национальном и международном уровнях. Мы призываем принимающие страны, в первую очередь Соединенные Штаты, способствовать урегулированию статуса гватемальских мигрантов в своих странах. С этой целью мы продолжаем сотрудничать на международном уровне в рамках всех усилий, направленных на решение проблем, с которыми сталкиваются мигранты. Мы приветствуем содержащееся в Итоговом документе Всемирного саммита 2005 года (резолюция 60/1) признание наличия взаимосвязи между международной миграцией и развитием.

Гватемала будет и впредь предпринимать необходимые шаги с целью искоренения бедности и достижения устойчивого развития. Определения приоритетов государственных расходов на национальном уровне недостаточно для масштаба действий, которые мы намерены осуществить. Мы считаем необходимым обеспечить успех шестой сессии Конференции министров Всемирной торговой организации (ВТО). По определению, Дохинский раунд должен поставить фактор развития в центр своих переговоров, и мы считаем, что на нашей встрече в Гонконге, запланированной на декабрь, мы должны принять решения, соответствующие в целом чаяниям развивающихся стран. Нам нужны равные усло-

вия в области торговли и сельского хозяйства, а также более широкий доступ к рынкам самых динамичных в экономическом отношении стран мира для наших товаров и услуг, равно как и возможности для расширения и диверсификации нашей продуктовой основы.

Мы приветствуем сделанное президентом Бушем в этом зале предложение ускорить процесс ликвидации всех тарифов и субсидий, которые искажают суть свободной торговли в мире. Мы настоятельно призываем страны-доноры, учреждения в области развития и международную финансовую систему укреплять свое финансовое и техническое сотрудничество со странами со средним и низким уровнем доходов, со средним уровнем задолженности, в числе которых — моя страна, Гватемала.

Я хотел бы, в частности, подчеркнуть нашу озабоченность положением 23-миллионного населения Китайской Республики на Тайване, надежды которых на членство в Организации Объединенных Наций остаются нереализованными. Гватемала, приверженная поддержанию международного мира и безопасности, а также мирному урегулированию споров, призывает страны, граничащие с Тайваньским проливом, воздерживаться от угрозы силой или ее применения и настоятельно призывает их урегулировать свои разногласия с Тайванем в рамках диалога.

Мы также выражаем надежду на то, что трудная ситуация на Ближнем Востоке завершится благоприятным исходом в соответствии с резолюциями 242 (1967), 338 (1973), 1397 (2002) и 1402 (2002) Совета Безопасности. В этой связи нас обнадеживают усилия и результаты, достигнутые в ближневосточном мирном процессе, и в особенности диалог, начатый между сторонами, осуществление плана «дорожная карта» и осуществление плана разединения.

Празднуя этот юбилей нашей Организации, нельзя не вспомнить о миллионах людей, погибших во время второй мировой войны и Холокоста в результате правления тоталитаризма. Наше присутствие здесь также напоминает нам о борьбе за восстановление демократии, свободы и человеческого достоинства.

Надежду породило освобождение мужчин, женщин, юношей и девушек из концентрационных лагерей, окончание войны и принятие Устава в

Сан-Франциско. Мы не можем не оправдать этих надежд или вернуться в прошлое. Организация Объединенных Наций должна выполнить свои обещания и, как и прежде, давать шанс человечеству.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово государственному министру, министру иностранных дел и африканской интеграции г-ну Зарифу Айеве.

Г-н Айева (Того) (*говорит по-французски*): Прежде всего, позвольте мне от имени народа и правительства Того и от себя лично передать наши самые искренние поздравления Вам, г-н Председатель, по случаю Вашего избрания на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестидесятой сессии. Я также заверяю Вас в поддержке и сотрудничестве тоголезской делегации, поскольку я уверен в том, что ваш опыт и выдающиеся качества станут важным вкладом в обеспечение того, чтобы наша работа на этой сессии соответствовала тем высоким задачам и глобальным целям, которые мы должны совместно претворять в жизнь.

Я также выражаю вашему предшественнику г-ну Жану Пингу нашу большую признательность за его огромную работу на всем протяжении мандата, проделанную им с огромным энтузиазмом. Проявляя самоотверженность и прозорливость, качества опытного дипломата, служащего своей стране, Габону, и Африке, он эффективно руководил работой предшествующей сессии, включая недавно проведенные прения, посвященные целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия.

Я также хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы воздать должное Генеральному секретарю, нашему брату Кофи Аннани, чья приверженность Организации Объединенных Наций и воплощенным в ней великим задачам и благородным идеалам позволила нам добиться решающего прогресса в повышении качества и эффективности операций Организации Объединенных Наций. Я заверяю его во всесторонней поддержке моей страны в осуществлении возложенной на него высокой миссии, которую он выполняет, проявляя компетентность, хладнокровие, решимость и гуманизм.

Сейчас Организация Объединенных Наций находится на перепутье. Те проблемы, которые продолжают преследовать мир — в особенности постоянные конфликты, опустошающие многие страны и

регионы мира; пандемии, наводнения и стихийные бедствия; ужасные опасности, угрожающие окружающей среде и экосистеме; голод в различных районах, в особенности в Африке, вызванный засухой и изменениями климата, и увеличивающийся разрыв между богатыми странами и странами, которые испытывают экономическую отсталость, — требуют более тесной солидарности, неотложной реформы Организации и адаптации ее органов и деятельности к новой международной обстановке.

Поэтому моя страна, Того, будет твердо поддерживать процесс реформ Организации Объединенных Наций, намеченный в докладе Группы высокого уровня по угрозам, вызовам и переменам, озаглавленном «Более безопасный мир: наша общая ответственность» (A/59/565). Фактически, мы должны непременно подтвердить определенные основные принципы и идеалы, которыми руководствовались отцы-основатели Организации Объединенных Наций. Мы должны разработать такие стратегии и методы работы, которые будут более смелыми и позволят наиболее эффективно адаптироваться к масштабу и серьезному характеру проблем, которые могут быть эффективно решены только в рамках этой Организации, символа солидарности и братства между государствами и народами. Нам следует продолжать и наращивать нашу борьбу против нищеты и голода, отсутствия образования, гендерного неравенства, детской смертности, болезней, ухудшения состояния окружающей среды и разрушительных и смертоносных конфликтов.

Я пользуюсь этой возможностью, чтобы от имени правительства и народа Того выразить нашу глубокую признательность и благодарность сообществу представленных здесь государств за поддержку и выражение соболезнований моей стране после неожиданной кончины президента Гнасингбе Эйедема и в связи с теми трудностями, которые возникли в Того после его кончины.

К счастью, Того преодолело этот период беспорядков и нестабильности. Сейчас в моей стране установились порядок и спокойствие, и они предвещают новую эру надежды. Фактически, несмотря на напряженность и насилие, которыми был отмечен избирательный процесс, после него Того продолжает добиваться ощутимого прогресса в мирном преобразовании своей социальной и политической жизни. Представители всех политических направлений и гражданского общества совместно создали